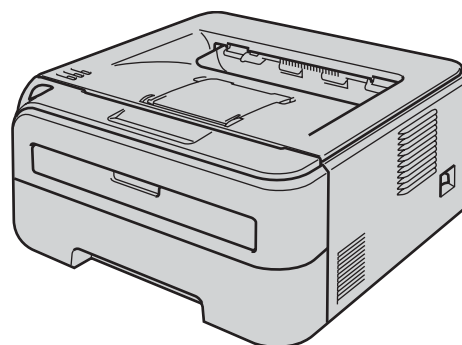


HL-2150N



Antes de utilizar a impressora, tem de configurar o hardware e instalar o controlador. Leia este 'Guia de instalação rápida' para obter instruções de configuração e instalação.

FASE 1

Configurar o aparelho



FASE 2

Instalar o Controlador da Impressora

Instalação completa!










Para saber como utilizar a impressora,
consulte o Manual do Utilizador no CD-ROM.

Guarde este 'Guia de instalação rápida' e o CD-ROM fornecido num local acessível para poder utilizá-lo rápida e eficazmente, sempre que for necessário.



Símbolos utilizados neste manual

 Aviso	 Perigo de electrocussão	 Superfície quente	 Precaução
Estes avisos indicam como evitar danos físicos.	Os ícones de perigo de electrocussão alertam para a possibilidade de apanhar um choque eléctrico.	Os ícones de Superfície quente indicam que não deve tocar nas partes da máquina que ficam quentes.	As chamadas de atenção especificam procedimentos que deverá seguir ou evitar para impedir possíveis danos na impressora ou noutros objectos.
 Configuração inadequada	 Nota	 Manual do utilizador Manual do utilizador de rede	
Os ícones de configuração inadequada alertam para incompatibilidades entre determinados dispositivos ou operações e a impressora.	Notas sobre como enfrentar situações que possam surgir ou sugestões sobre o funcionamento da operação em curso, com outras funcionalidades.	Indica a referência ao Manual do utilizador ou ao Manual do utilizador de rede que se encontra no CD-ROM fornecido.	

Precauções de segurança	2
Para utilizar a impressora em segurança	2
Regulamentos	4

Como começar

Componentes da caixa	7
Painel de controlo	8
Indicações dos LEDs da impressora	8
CD-ROM fornecido	9

FASE 1 - Configurar a máquina

Instalar o conjunto da unidade do tambor e do cartucho de toner	10
Colocar papel na bandeja do papel	11
Imprimir uma página de teste	12

FASE 2 - Instalar o controlador de impressora

Windows®

Utilizadores de cabo de interface USB	14
Utilizadores de cabo de interface de rede	16
Utilizadores de impressoras de rede ponto-a-ponto	16
Utilizadores de impressoras partilhadas em rede	18

Macintosh®

Utilizadores de cabo de interface USB	20
Utilizadores de cabo de interface de rede	22

Utilizadores de rede

Utilitário BRAdmin Light (utilizadores de Windows®)	24
Utilitário BRAdmin Light (utilizadores de Mac OS® X)	25
Gestão baseada na web (web browser)	26
Predefinições de rede	26
Imprimir a página de definições da impressora	26

Consumíveis

Consumíveis	27
-------------------	----

Informações sobre embalagem

Transporte da impressora	28
--------------------------------	----

Resolução de problemas

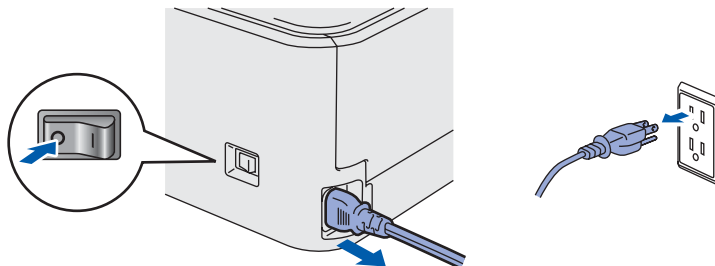
 **Manual do utilizador Capítulo 6**

Para utilizar a impressora em segurança

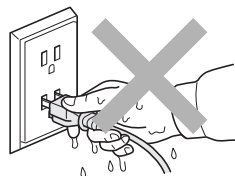
! Advertência



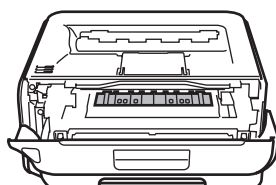
Existem eléctrodos de alta voltagem dentro da impressora. Antes de limpar o interior da impressora, certifique-se de que desligou a impressora da corrente e retire o cabo de alimentação da tomada.



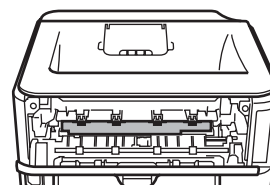
NÃO manuseie a ficha do cabo com as mãos molhadas. Poderá sofrer um choque eléctrico.



Depois de utilizar a impressora, algumas das peças internas da impressora estarão extremamente quentes. NÃO toque nas partes sombreadas apresentadas nas imagens quando abrir a tampa da frente ou de trás da impressora.



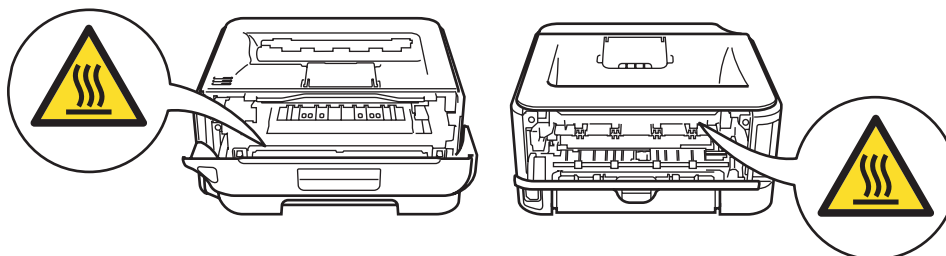
Interior da impressora
(vista frontal)



Interior da impressora
(vista traseira)



NÃO remova nem danifique as etiquetas de aviso colocadas sobre ou junto do fusor.



NÃO utilize o aspirador para limpar resíduos de toner que tenha entornado. Se o fizer, o pó do toner poderá inflamar-se dentro do aspirador e provocar um incêndio. Limpe cuidadosamente o pó do toner com um pano seco e macio, e cumpra os regulamentos locais para o deitar fora.



NÃO utilize substâncias inflamáveis nem nenhum tipo de spray para limpar o interior ou o exterior da máquina. Poderá provocar um incêndio ou sofrer um choque eléctrico. Consulte o Manual do utilizador para saber como limpar a máquina.



Regulamentos

Federal Communications Commission (FCC) Declaration of Conformity (Para os E.U.A.)

Responsible Party: Brother International Corporation
100 Somerset Corporate Boulevard
P.O. Box 6911
Bridgewater, NJ 08807-0911
USA
Telephone: (908) 704-1700

declares, that the products

Product name: Laser Printer HL-2150N

Model number: HL-21

comply with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Importante

A shielded interface cable should be used in order to ensure compliance with the limits for a Class B digital device.

Changes or modifications not expressly approved by Brother Industries, Ltd. could void the user's authority to operate the equipment.

Industry Canada Compliance Statement (Para o Canadá)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Interferências radioelétricas (apenas modelo 220-240 volts)

Esta impressora cumpre a norma EN55022 (CISPR Publicação 22)/Classe B.

Declaração de conformidade da CE

EC Declaration of Conformity

Manufacturer
Brother Industries Ltd.,
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8661, Japan

Plant
Brother Technology (Shenzhen) Ltd.,
NO6 Gold Garden Ind. Nanling Buji, Longgang, Shenzhen, China

Herewith declare that:

Products description : Laser Printer
Product Name : HL-2150N
Model Number : HL-21

is in conformity with provisions of the Directives applied : Low Voltage Directive 2006/95/EC and the Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC.

Standards applied :
Harmonized : Safety EN60950-1:2001+A11:2004

EMC EN55022:1998 +A1:2000 +A2:2003 Class B
EN55024:1998 +A1:2001 +A2:2003
EN61000-3-2:2006
EN61000-3-3:1995 +A1:2001 +A2:2005

Year in which CE marking was first affixed : 2007

Issued by : Brother Industries, Ltd.
Date : 31st August, 2007
Place : Nagoya, Japan
Signature :

Junji Shiota
General Manager
Quality Management Dept.
Printing & Solutions Company

Declaração de conformidade da CE

Fabricante

Brother Industries Ltd.,
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561,
Japão

Fábrica

Brother Technology (Shenzhen) Ltd.,
NO6 Gold Garden Ind. Nanling Buji, Longgang,
Shenzhen, China

Declara que:

Descrição dos produtos: Impressora laser
Nome do produto: HL 2150N
Número do modelo: HL-21

está em conformidade com as disposições das directivas aplicadas: Directiva de Baixa Tensão 2006/95/EC e a Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2004/108/EC.

Normas aplicadas:

Em conformidade com:

Segurança EN60950-1:2001+A11:2004
CEM EN55022: 1998 +A1: 2000 +A2: 2003
Classe B
EN55024: 1998 +A1: 2001 +A2: 2003
EN61000-3-2: 2006
EN61000-3-3: 1995 +A1: 2001 +A2: 2005

Ano do primeiro selo de qualidade da CE: 2007

Emitido por: Brother Industries, Ltd.

Data: 31 de Agosto de 2007

Local: Nagoya, Japão

Assinatura: _____

Junji Shiota

Director Geral

Dept. de Gestão de Qualidade

Printing & Solutions Company

Declaração internacional de conformidade da ENERGY STAR®

O objectivo do Programa Internacional ENERGY STAR® é promover o desenvolvimento e a normalização dos equipamentos de escritório de baixo consumo.

Como parceiro comercial da ENERGY STAR®, a Brother Industries, Ltd. determinou que este produto está em conformidade com as directivas de baixo consumo da ENERGY STAR®.



Segurança Laser (Apenas modelo 110 a 120 volts)

Esta impressora está certificada como um produto laser de Classe 1 de acordo com o definido nas especificações da norma IEC 60825-1+A2: 2001, ao abrigo da norma sobre Desempenho da Radiação do U.S. Department of Health and Human Services (DHHS), de acordo com a Radiation Control for Health and Safety Act de 1968. Isto significa que a impressora não produz radiações laser nocivas. Uma vez que as radiações emitidas dentro da impressora estão completamente confinadas dentro da caixa de protecção e das tampas externas, o raio laser não pode sair da máquina durante nenhuma fase da utilização.

Regulamentos da FDA (Apenas modelo de 110 a 120 volts)

The U.S. Food and Drug Administration (FDA) has implemented regulations for laser products manufactured on and after August 2, 1976. Compliance is mandatory for products marketed in the United States. The following label on the back of the printer indicates compliance with the FDA regulations and must be attached to laser products marketed in the United States.

MANUFACTURED:

Brother Technology (Shenzhen) Ltd.
NO6 Gold Garden Ind., Nanling Buji, Longgang,
Shenzhen, China

This product complies with FDA performance standards for laser products except for deviations pursuant to Laser Notice No.50, dated June 24, 2007.



Caution

Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified in this manual may result in hazardous invisible radiation exposure.

Especificação IEC 60825-1 (Apenas modelos 220 a 240 volts)

Esta impressora é um produto laser de Classe 1 de acordo com o definido nas especificações da norma IEC 60825-1+A2: 2001. A etiqueta apresentada abaixo será afixada nos países onde for necessária.



Esta impressora contém um diodo laser de Classe 3B que produz radiações laser invisíveis na unidade de laser. Não deve abrir a unidade de laser sob pretexto algum.



Atenção

A utilização de controlos ou ajustes, ou a execução de procedimentos não especificados neste manual poderá resultar numa exposição prejudicial a radiações.

Para a Finlândia e a Suécia

LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASER APPARAT



Varoitus!

Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.



Varning

Om apparaten används på annat sätt än i denna Bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Radiação laser interna

Potência máxima de radiação:	10 mW
Comprimento de onda:	780 - 800 nm
Classe de laser:	Classe 3B

IMPORTANTE - Para a sua segurança

Para garantir uma utilização segura, a ficha de três pinos fornecida só deve ser inserida numa tomada eléctrica padrão de três pinos, com uma ligação à terra normal de tipo doméstico.

Os cabos de extensão utilizados nesta impressora devem também ter três pinos para uma correcta ligação à terra. Os cabos de extensão que estejam incorrectamente ligados poderão causar danos pessoais ou no equipamento.

O facto de o equipamento estar a funcionar correctamente não implica que exista uma ligação à terra e que a instalação eléctrica esteja perfeitamente segura. Para sua segurança, se tiver alguma dúvida quanto à ligação à terra, contacte um electricista qualificado.

Este produto deve ser ligado a um cabo de alimentação AC com a especificações indicadas na placa de características. NÃO ligue o produto a uma fonte de alimentação DC. Se tiver alguma dúvida, contacte um electricista qualificado.

Maschinenlärminformations- Verordnung 3. GPSGV (Apenas para a Alemanha)

Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Desligar o dispositivo

Tem de instalar a impressora junto a uma tomada facilmente acessível. Em caso de emergência, desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica para interromper totalmente a corrente.

Precauções com a ligação à rede local (LAN)

Ligue este aparelho a uma rede local não sujeita a sobretensão.

IT power system (Apenas para a Noruega)

This product is also designed for an IT power system with phase-to-phase voltage 230V.

Wiring information (Para o Reino-Unido) Important

If you need to replace the plug fuse, fit a fuse that is approved by ASTA to BS1362 with the same rating as the original fuse.

Always replace the fuse cover. Never use a plug that does not have a cover.

Warning - This printer must be earthed.

The wires in the mains lead are coloured in line with the following code :

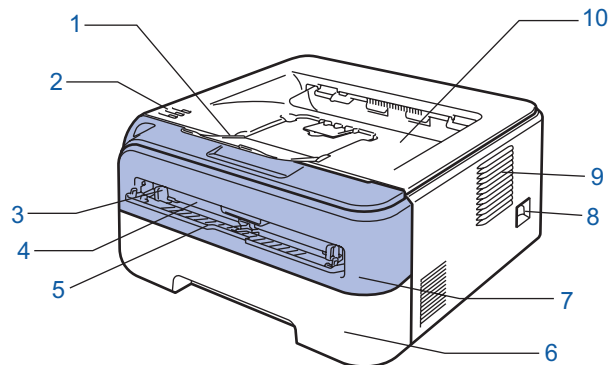
Green and Yellow:	Earth
Blue:	Neutral
Brown:	Live

If in any doubt, call a qualified electrician.



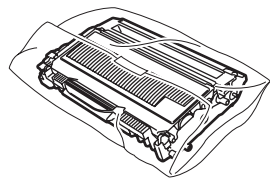
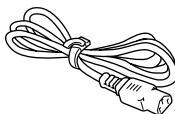
Componentes da caixa

Os componentes incluídos na caixa podem diferir de país para país.

Guarde todo o material de embalagem e a caixa da impressora, para a eventualidade de ter de a transportar.



- | | |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 1 Suporte da bandeja de saída para papel virado para baixo 1 (Suporte 1) | 6 Bandeja de papel |
| 2 Painel de controlo | 7 Tampa da frente |
| 3 Guia do papel de alimentação manual | 8 Interruptor |
| 4 Entrada de alimentação manual | 9 Orifício de ventilação |
| 5 Tampa da entrada de alimentação manual | 10 Bandeja de saída para papel virado para baixo |

 <p>CD-ROM (incluindo Manual do utilizadore Manual do utilizador de rede)</p>	 <p>Guia de instalação rápida</p>	 <p>Conjunto da unidade do tambor e do cartucho de toner</p>	 <p>Cabo de alimentação CA</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

O cabo de interface não é um acessório padrão. Adquira o cabo adequado à interface que pretende utilizar.

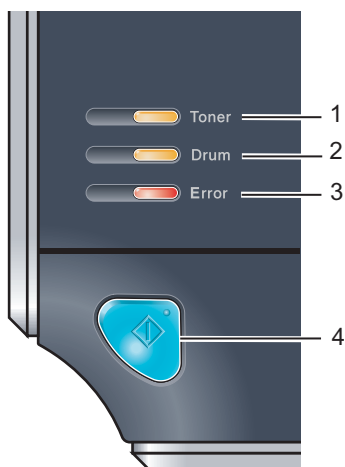
■ Cabo USB

- Certifique-se de que utiliza um cabo de interface USB 2.0 com menos de 2 metros.
- A sua impressora tem uma interface USB compatível com a especificação USB 2.0. Esta interface também é compatível com USB 2.0 de alta velocidade; no entanto, a velocidade máxima de transferência será de 12 Mbits/s. A impressora também pode ser ligada a um computador com uma interface USB 1.1.
- **NÃO** ligue o cabo de interface neste momento. A ligação do cabo de interface é feita durante o processo de instalação do controlador de impressora.
Se utilizar um cabo USB, certifique-se de que o liga à porta USB do seu computador e não a uma porta USB de um teclado ou de um hub USB não ligado.

■ Cabo de rede

- Utilize um cabo duplo entrançado directo de categoria 5 (ou superior) para redes 10BASE-T ou 100BASE-TX Fast Ethernet.

Painel de controlo



- 1 LED Toner**
O LED Toner indica se já há pouco toner ou se o toner acabou.
- 2 LED Drum**
O LED Drum indica se o tambor está a chegar ao fim da sua duração.
- 3 LED Error**
O LED Error indica que a impressora está num dos seguintes estados:
Sem papel / Papel encravado / Tampa aberta
- 4 LED Ready**
O LED Ready piscará consoante o estado da impressora.
Botão Go
Activar / Recuperação de erros / Puxar papel / Cancelar trabalho / Reimprimir

Para obter informações detalhadas sobre o painel de controlo, consulte o Capítulo 4 do Manual do utilizador incluído no CD-ROM.

Indicações dos LEDs da impressora

: Intermitente : ACESO : APAGADO

LED da impressora	DESLIGADA	Inactividade	A aquecer A arrefecer ¹	Pronta	A receber dados ²	A imprimir os dados restantes ²
Toner						
Drum						
Error						
Ready (Azul)		 Esbatido				

LED da impressora	Toner fraco ³	Fim da duração do toner	Tambor próximo do fim ³	Tampa aberta Papel encravado ²	Sem papel	Erro do tambor ²	Chamada de assistência ²
Toner (Amarelo)							
Drum (Amarelo)							
Error (Vermelho)							
Ready (Azul)							
 Manual do utilizador	Capítulo 5	Capítulo 5	Capítulo 5	Capítulo 6	Capítulo 6	Capítulo 4	Capítulo 4

¹ O LED piscará ficando ACESO por 1 segundo e APAGADO por 1 segundo, sucessivamente.

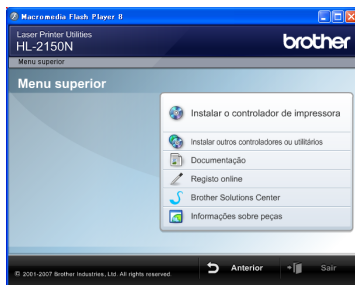
² O LED piscará ficando ACESO por 0,5 segundos e APAGADO por 0,5 segundos, sucessivamente.

³ O LED piscará ficando ACESO por 2 segundos e APAGADO por 3 segundos, sucessivamente.

CD-ROM fornecido

Encontrará uma série de informações no CD-ROM.

Windows®



Instalar o controlador de impressora

Instalar o controlador de impressora.

Instalar outros controladores ou utilitários

Instalar controladores, utilitários e ferramentas de gestão da rede opcionais.

Documentação

Ver o Manual do utilizador da impressora e o Manual do utilizador de rede no formato HTML.

Também pode ver os manuais em formato PDF acedendo ao Brother Solutions Center.

O Manual do utilizador e o Manual do utilizador de rede em HTML será instalado automaticamente quando instalar o controlador. Clique no botão **Iniciar**, depois em **Todos os programas**¹, a sua impressora e, por fim, **Manual do utilizador em HTML**. Se não quiser instalar o Manual do utilizador, seleccione **Configuração personalizada**, em **Instalar o controlador de impressora**, e desmarque a opção **Manuais do utilizador em HTML** quando instalar o controlador.

¹ Programas para utilizadores de Windows® 2000

Registo online

Registe o seu produto online.

Brother Solutions Center

O Brother Solutions Center (<http://solutions.brother.com>) é um recurso central para tudo o que esteja relacionado com a impressora. Transfira os controladores e utilitários mais recentes para a impressora, leia as secções de FAQ e as sugestões para resolução de problemas e saiba mais sobre soluções de impressoras.

Informações sobre peças

Visite o nosso site para saber como adquirir peças Brother originais/genuínas em <http://www.brother.com/original/>

Nota

Para utilizadores com deficiências visuais, preparámos um ficheiro HTML fornecido no CD-ROM: [readme.html](#). Este ficheiro pode ser lido pelo software de conversão de texto para voz Screen Reader.

Macintosh®



Instalar o controlador de impressora

Instalar o controlador de impressora.

Documentação

Ver o Manual do utilizador da impressora em formato HTML.

Também pode ver o Manual do utilizador em formato PDF acedendo ao Brother Solutions Center.

Registo online

Registe o seu produto online.

Brother Solutions Center

O Brother Solutions Center (<http://solutions.brother.com>) é um recurso central para tudo o que esteja relacionado com a impressora. Transfira os controladores e utilitários mais recentes para a impressora, leia as secções de FAQ e as sugestões para resolução de problemas e saiba mais sobre soluções de impressoras.

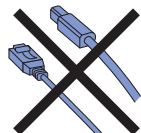
Informações sobre peças

Visite o nosso site para saber como adquirir peças Brother originais/genuínas em <http://www.brother.com/original/>

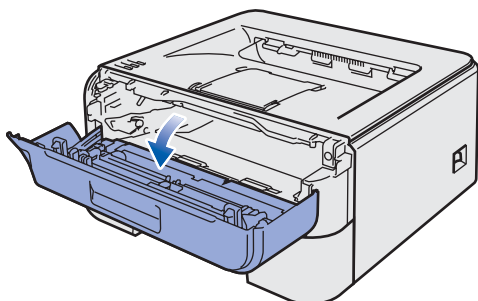
1 Instalar o conjunto da unidade do tambor e do cartucho de toner

⊘ Configuração incorrecta

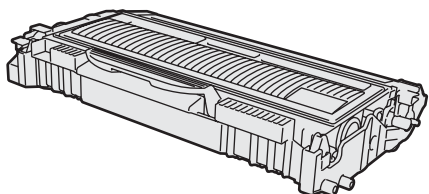
NÃO ligue o cabo de interface. A ligação do cabo de interface é efectuada durante a instalação do controlador.



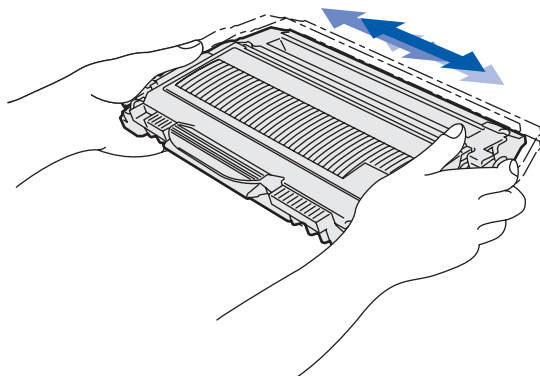
1 Abra a tampa da frente.



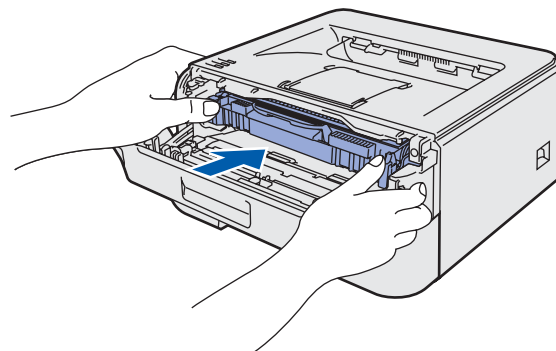
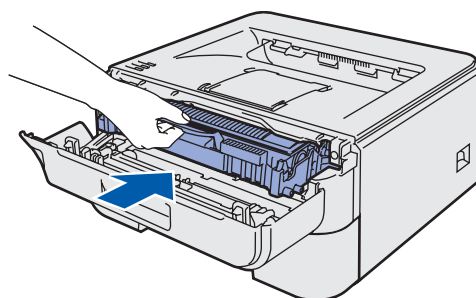
2 Desembale o conjunto da unidade do tambor e do cartucho de toner.



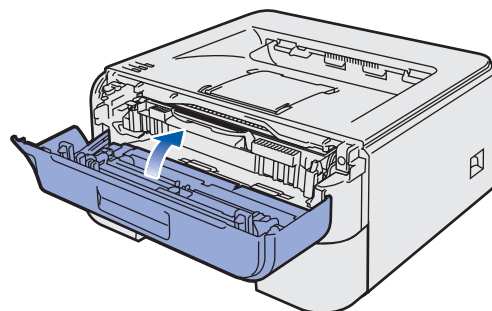
3 Abane-o suavemente várias vezes para distribuir uniformemente o toner dentro do conjunto.



4 Coloque o conjunto da unidade do tambor e do cartucho de toner na impressora.

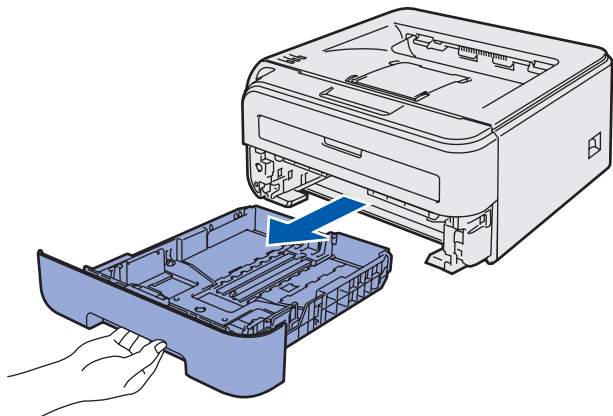


5 Feche a tampa da frente da impressora.

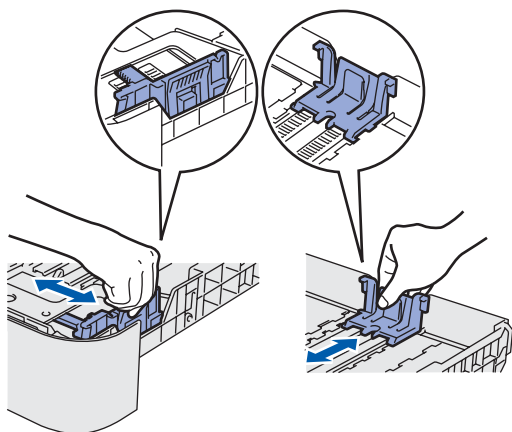


2 Colocar papel na bandeja do papel

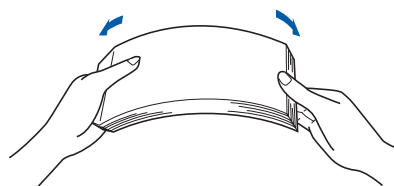
1 Puxe a bandeja de papel totalmente para fora.



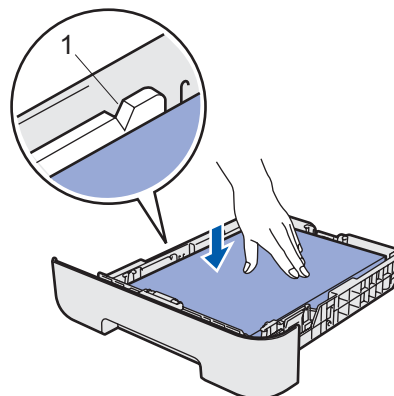
2 Premindo a alavanca verde de desbloqueio da guia do papel, deslize as guias até se ajustarem ao tamanho do papel que está a utilizar. Verifique se as guias estão bem encaixadas nas ranhuras.



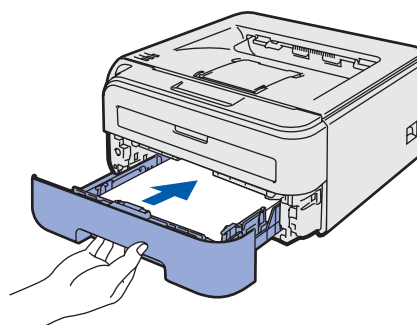
3 Separe bem as folhas para evitar encravamentos e problemas na alimentação.



4 Coloque papel na bandeja. Certifique-se de que o papel está direito na bandeja e que está abaixo da marca de limite máximo(1).

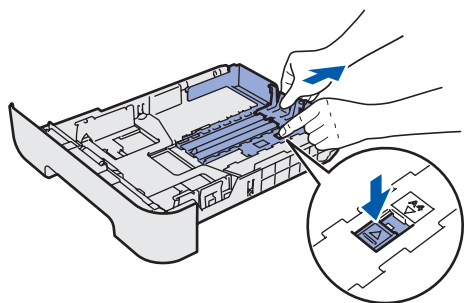


5 Volte a colocar a bandeja do papel na impressora. Certifique-se de que está completamente inserida na impressora.



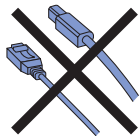
Nota

Se estiver a utilizar papel Legal, prima o botão de desbloqueio na parte inferior da bandeja de papel e, em seguida, puxe a parte traseira da bandeja do papel.

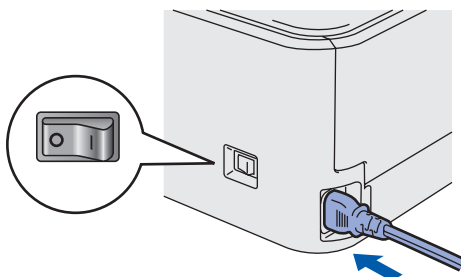


3 Imprimir uma página de teste

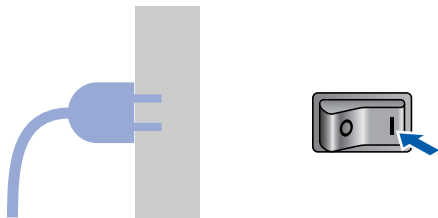
Configuração incorrecta
NÃO ligue ainda o cabo de interface.



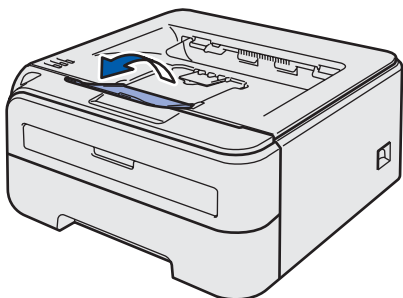
1 Certifique-se de que a impressora está desligada no interruptor. Ligue o cabo de alimentação à impressora.



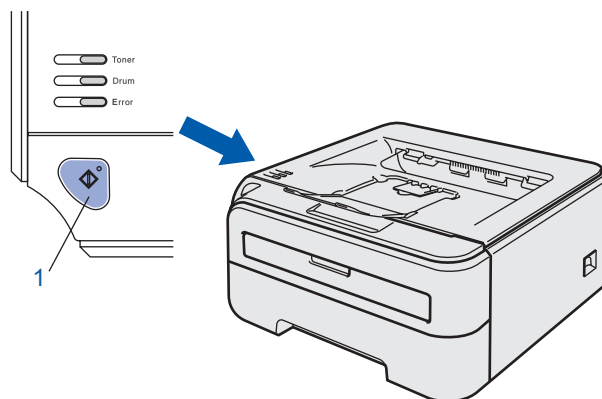
2 Ligue o cabo de alimentação a uma tomada eléctrica. Ligue a impressora.



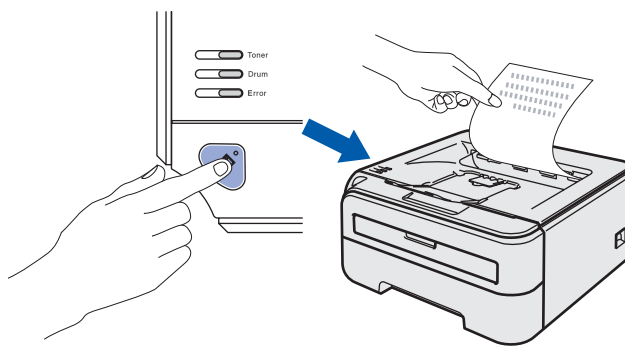
3 Desdobre o suporte 1.



4 Depois de a impressora aquecer, o LED Ready / botão Go (1) pára de piscar e fica azul.



5 Prima o botão Go. A impressora imprime uma página de teste. Verifique se a página de teste foi correctamente impressa.



Nota

Esta função não estará disponível após o envio do primeiro trabalho de impressão a partir do seu computador.

Siga as instruções nesta página relativamente ao seu sistema operativo e ao interface.

Para os controladores mais recentes e documentação e saber qual é a melhor solução para o seu problema ou questão, aceda ao Brother Solutions Center directamente a partir do CD-ROM / Controlador ou vá até <http://solutions.brother.com>.

Windows®



Utilizadores de cabo de interface USB 14



Utilizadores de cabo de interface de rede 16

- Utilizadores de impressoras de rede ponto-a-ponto 16
- Utilizadores de impressoras partilhadas em rede 18

Macintosh®



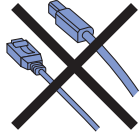
Utilizadores de cabo de interface USB 20



Utilizadores de cabo de interface de rede 22

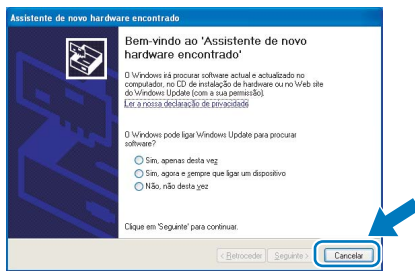
Utilizadores de cabo de interface USB

- ⊘ **Configuração incorrecta**
NÃO ligue ainda o cabo de interface.



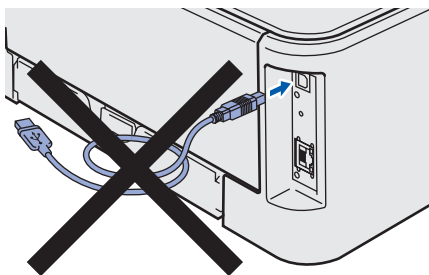
Nota

Se aparecer o **Assistente de novo hardware encontrado**, clique em **Cancelar**.



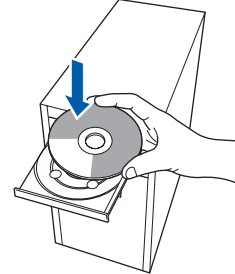
Instalar o controlador e ligar a impressora ao computador

- 1 Desligue a impressora.
- 2 Certifique-se de que o cabo de interface USB **NÃO** está ligado à impressora e inicie a instalação do controlador. Se já tiver ligado o cabo, retire-o.



- 3 Ligue o computador. (Tem de iniciar sessão com privilégios de Administrador.)

- 4 Insira o CD-ROM fornecido na unidade do CD-ROM. O ecrã de abertura aparecerá automaticamente. Selecciono o modelo da sua impressora e o idioma pretendido.



Nota

Se o ecrã de abertura não aparecer, utilize o **Explorador do Windows®** para executar o programa **start.exe** a partir da pasta de raiz do CD-ROM da Brother.

- 5 Clique em **Instalar o controlador de impressora** no ecrã de menu.

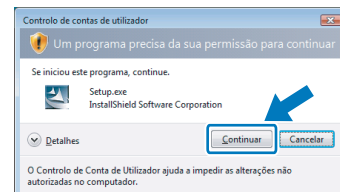


- 6 Clique em **Utilizadores de cabo USB**.

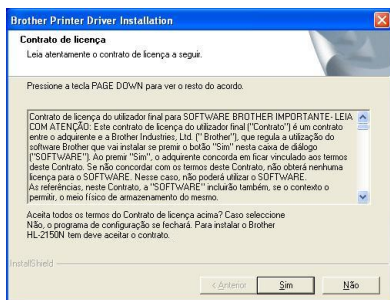


Nota

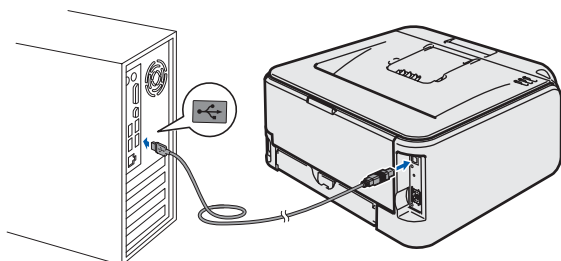
Se estiver a utilizar o **Windows Vista™**, quando aparecer o ecrã **Controlo de contas de utilizador**, clique em **Continuar**.



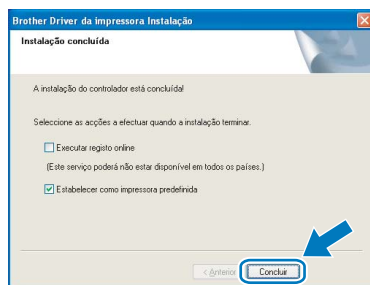
- 7** Quando aparecer a janela **Contrato de licença**, clique em **Sim** se concordar com o contrato de licença.



- 8** Quando este ecrã aparecer, certifique-se de que a impressora está ligada. Ligue o cabo de interface USB ao computador e, em seguida, ligue-o à impressora. Clique em **Seguinte**.



- 9** Clique em **Concluir**.



Nota

- Se quiser registar o seu produto online, seleccione **Executar registo online**.
- Se não quiser definir a impressora como impressora predefinida, desmarque a opção **Estabelecer como impressora predefinida**.



A configuração está agora concluída.

Nota

XML Paper Specification Printer Driver

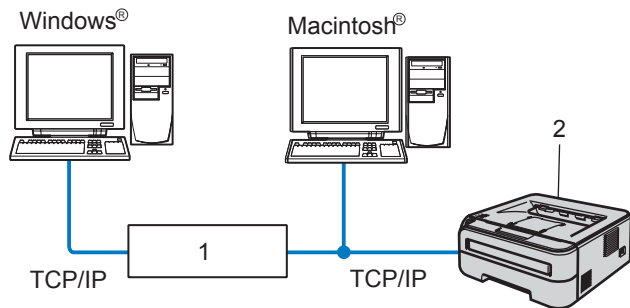
O XML Paper Specification Printer Driver é o controlador mais adequado para imprimir a partir de aplicações que utilizam documentos com especificação de papel XML.

Para transferir o controlador mais recente, aceda ao Brother Solutions Center em <http://solutions.brother.com>.



Utilizadores de cabo de interface de rede

Utilizadores de impressoras de rede ponto-a-ponto



- 1 Router
- 2 Impressora de rede

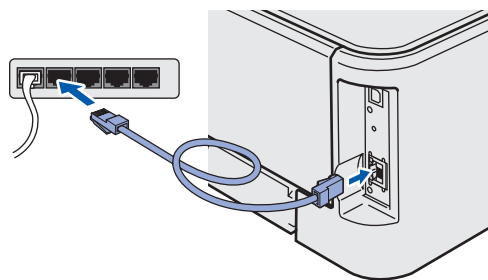


Nota

- Se pretende ligar a impressora à rede, recomendamos que consulte o administrador do sistema antes de iniciar a instalação ou consulte o Manual do utilizador de rede no CD-ROM.
- Se estiver a utilizar uma firewall pessoal (por exemplo, a Firewall do Windows), desactive-a. Quando vir que já pode imprimir, reinicie o software de firewall pessoal.

Ligar a impressora à rede e instalar o controlador

- 1 Ligue o cabo de interface de rede à impressora e, no outro extremo, a uma porta livre do hub.



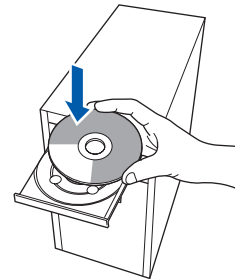
- 2 Certifique-se de que a alimentação da impressora está ligada.



- 3 Ligue o computador. (Tem de iniciar sessão com privilégios de Administrador.)

4

Insira o CD-ROM fornecido na unidade do CD-ROM. O ecrã de abertura aparecerá automaticamente. Selecciono o modelo da sua impressora e o idioma pretendido.

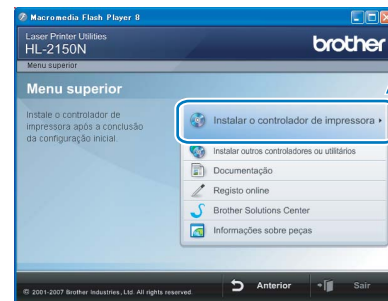


Nota

Se o ecrã de abertura não aparecer, utilize o Explorador do Windows® para executar o programa **start.exe** a partir da pasta de raiz do CD-ROM da Brother.

5

Clique em **Instalar o controlador de impressora** no ecrã de menu.



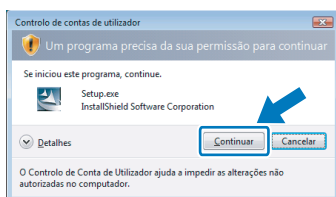
6

Clique em **Utilizadores de cabo de rede**.

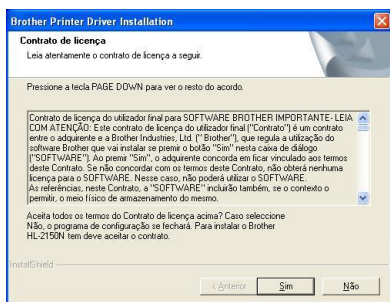


Nota

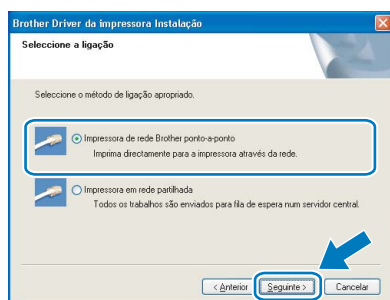
Se estiver a utilizar o Windows Vista™, quando aparecer o ecrã **Controlo de contas de utilizador**, clique em **Continuar**.



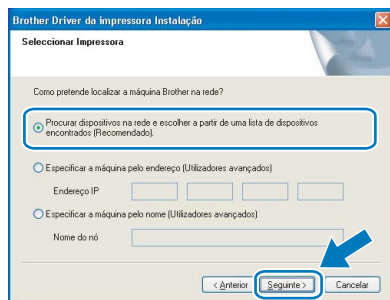
7 Quando aparecer a janela **Contrato de licença**, clique em **Sim** se concordar com o contrato de licença.



8 Escolha **Impressora de rede Brother ponto-a-ponto** e clique em **Seguinte**.



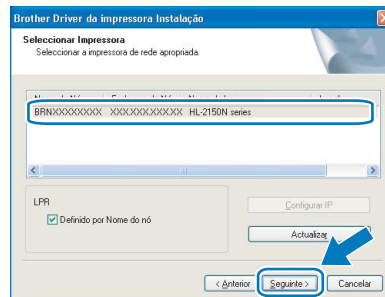
9 Escolha **Procurar dispositivos na rede e escolher a partir de uma lista de dispositivos encontrados (Recomendado)**. Ou introduza o endereço IP ou o nome do nó da impressora. Clique em **Seguinte**.



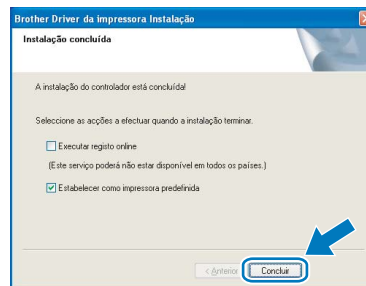
Nota

Poderá encontrar o endereço IP e o nome de nó da impressora imprimindo a página de definições da impressora. Consulte *Imprimir a página de definições da impressora na página 26*.

10 Escolha a impressora e clique em **Seguinte**.



11 Clique em **Concluir**.



Nota

- Se quiser registar o seu produto online, seleccione **Executar registo online**.
- Se não quiser definir a impressora como impressora predefinida, desmarque a opção **Estabelecer como impressora predefinida**.

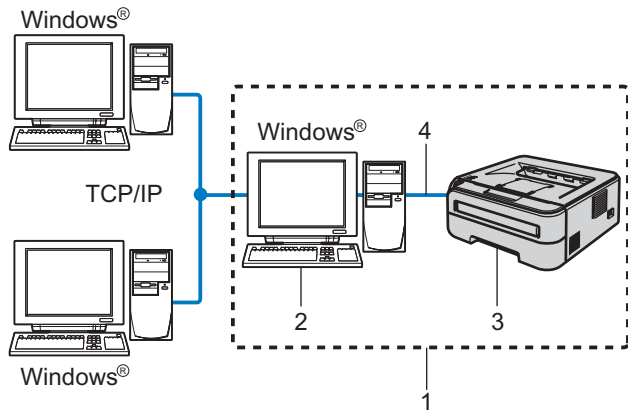


A configuração está agora concluída.

Nota

XML Paper Specification Printer Driver
O XML Paper Specification Printer Driver é o controlador mais adequado para imprimir a partir de aplicações que utilizam documentos com especificação de papel XML.
Para transferir o controlador mais recente, aceda ao **Brother Solutions Center** em <http://solutions.brother.com>.

Utilizadores de impressoras partilhadas em rede



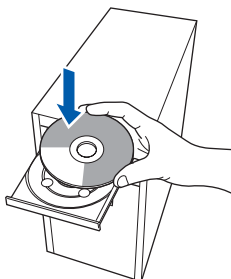
- 1 Partilhados em rede
- 2 Também designado por "Servidor" ou "Servidor de impressão"
- 3 Impressora
- 4 TCP/IP ou USB

Nota

Se pretende ligar-se a uma impressora partilhada na rede, recomendamos que peça ao administrador de sistema as informações sobre a fila de impressão ou o nome de partilha da impressora antes de efectuar a instalação.

Instalar o controlador e escolher a fila de impressão ou nome de partilha correcto

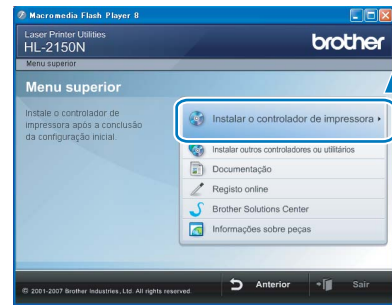
- 1 Ligue o computador. (Tem de iniciar sessão com privilégios de Administrador.)
- 2 Insira o CD-ROM fornecido na unidade do CD-ROM. O ecrã de abertura aparecerá automaticamente. Selecciono o modelo da sua impressora e o idioma pretendido.



Nota

Se o ecrã de abertura não aparecer, utilize o Explorador do Windows® para executar o programa **start.exe** a partir da pasta de raiz do CD-ROM da Brother.

- 3 Clique em **Instalar o controlador de impressora** no ecrã de menu.

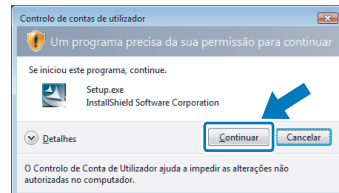


- 4 Clique em **Utilizadores de cabo de rede**.



Nota

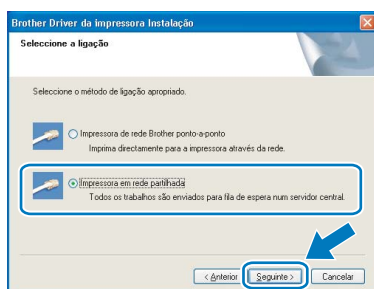
Se estiver a utilizar o Windows Vista™, quando aparecer o ecrã **Controlo de contas de utilizador**, clique em **Continuar**.



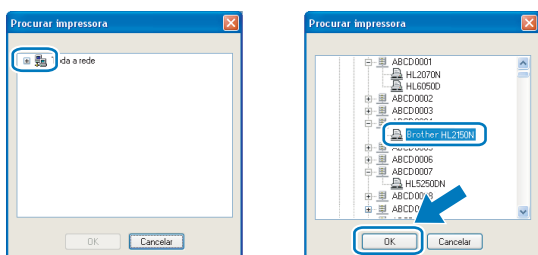
- 5 Quando aparecer a janela **Contrato de licença**, clique em **Sim** se concordar com o contrato de licença.



- 6** Seleccione **Impressora em rede partilhada** e clique em **Seguinte**.



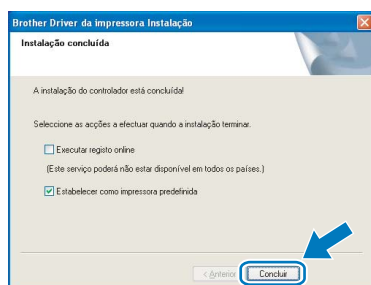
- 7** Escolha a fila da impressora e clique em **OK**.



Nota

Contacte o administrador se não souber a localização e o nome da impressora na rede.

- 8** Clique em **Concluir**.



Nota

- Se quiser registar o seu produto online, seleccione **Executar registo online**.
- Se não quiser definir a impressora como impressora predefinida, desmarque a opção **Estabelecer como impressora predefinida**.



A configuração está agora concluída.



Nota

XML Paper Specification Printer Driver

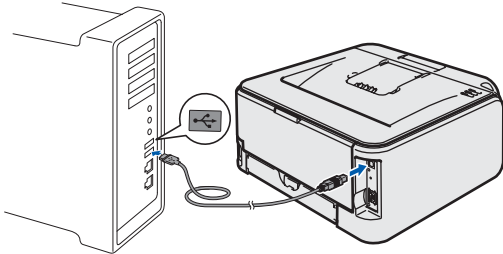
O XML Paper Specification Printer Driver é o controlador mais adequado para imprimir a partir de aplicações que utilizam documentos com especificação de papel XML.

Para transferir o controlador mais recente, aceda ao Brother Solutions Center em <http://solutions.brother.com>.

Utilizadores de cabo de interface USB

Ligar a impressora ao Macintosh® e instalar o controlador

- 1 Ligue o cabo de interface USB ao Macintosh® e, em seguida, ligue-o à impressora.



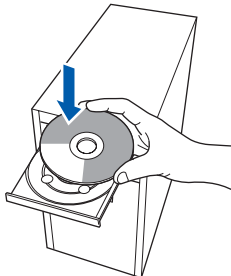
⊘ Configuração incorrecta

NÃO ligue a impressora a uma porta USB do teclado, nem a um hub USB não ligado.

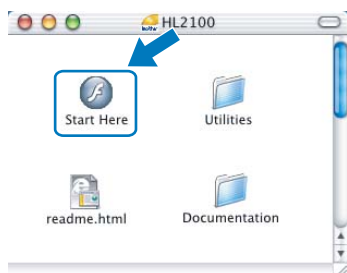
- 2 Certifique-se de que a alimentação da impressora está ligada.



- 3 Ligue o Macintosh®. Insira o CD-ROM fornecido na unidade do CD-ROM.



- 4 Clique duas vezes no ícone **HL2100** no ambiente de trabalho. Clique duas vezes no ícone **Start Here**. Siga as instruções que aparecem no ecrã.



- 5 Clique em **Instalar o controlador de impressora** no ecrã de menu.



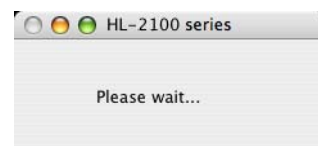
- 6 Clique em **Utilizadores de cabo USB** e siga as instruções apresentadas no ecrã. Em seguida, reinicie o Macintosh®.



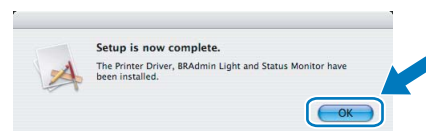
Utilizadores de Mac OS® X 10.2.4 a 10.2.8: Seguir para o passo 9.

Utilizadores de Mac OS® X 10.3 ou superior: Seguir para o passo 7.

- 7 O software Brother procurará a impressora Brother. Durante a procura, aparecerá o seguinte ecrã.

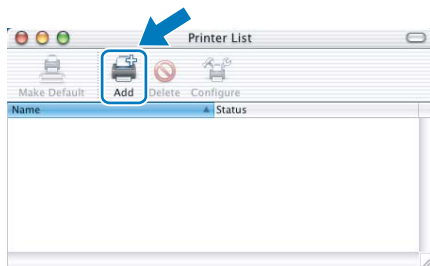


- 8 Quando este ecrã aparecer, clique em **OK**.

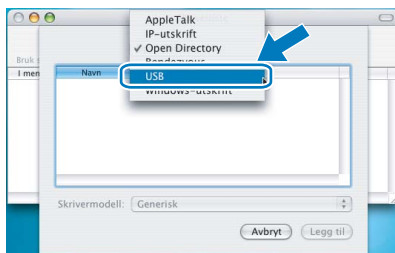


- Ⓞ **OK!** Utilizadores de Mac OS® X 10.3 ou superior: A configuração está agora concluída.

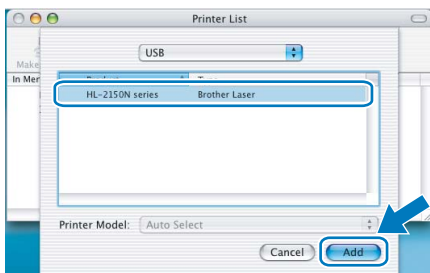
- 9** Quando este ecrã aparecer, clique em **Add** (Adicionar).



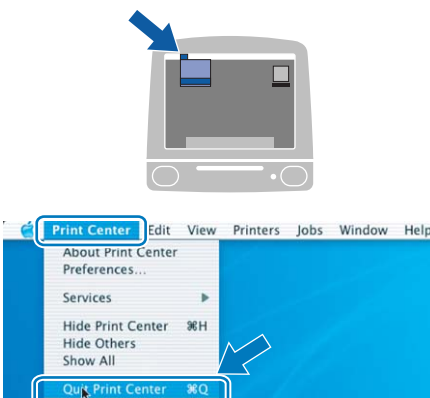
- 10** Escolha **USB**.



- 11** Escolha a impressora e clique em **Add** (Adicionar).



- 12** Clique em **Print Center** (Centro de impressão) e, depois, em **Quit Print Center** (Sair do centro de impressão).

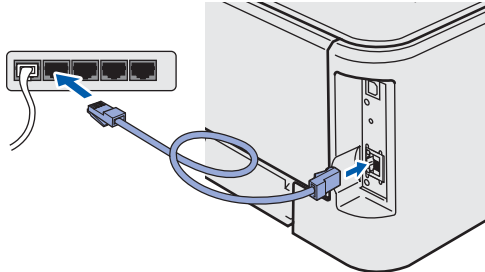


- OK!** Utilizadores de Mac OS® X 10.2.4 a 10.2.8:
A configuração está agora concluída.

Utilizadores de cabo de interface de rede

Ligar a impressora ao Macintosh® e instalar o controlador

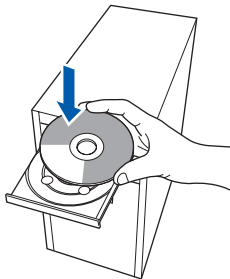
1 Ligue o cabo de interface de rede à impressora e, no outro extremo, a uma porta livre do hub.



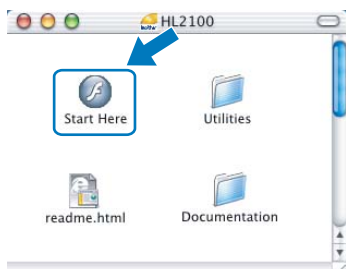
2 Certifique-se de que a alimentação da impressora está ligada.



3 Ligue o Macintosh®. Insira o CD-ROM fornecido na unidade do CD-ROM.



4 Clique duas vezes no ícone **HL2100** no ambiente de trabalho. Clique duas vezes no ícone **Start Here**. Siga as instruções que aparecem no ecrã.



5 Clique em **Instalar o controlador de impressora** no ecrã de menu.



6 Clique em **Utilizadores de cabo de rede** e siga as instruções apresentadas no ecrã. Em seguida, reinicie o Macintosh®.



Utilizadores de Mac OS® X 10.2.4 a 10.2.8: Seguir para o passo **9**.

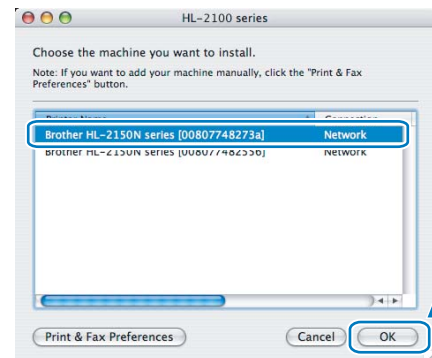
Utilizadores de Mac OS® X 10.3 ou superior: Seguir para o passo **7**.

7 O software Brother procurará a impressora Brother. Durante a procura, aparecerá o seguinte ecrã.



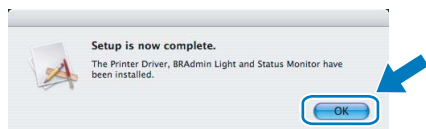
Nota

Se estiver disponível mais do que uma impressora, aparecerá a seguinte lista. Escolha a impressora à qual pretende ligar e clique em **OK**.



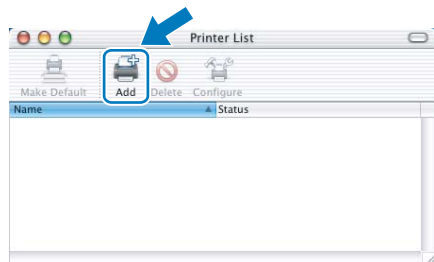
- Se tiver mais do que uma impressora do mesmo modelo ligada à rede, o endereço Ethernet (endereço MAC) será apresentado a seguir ao nome do modelo.
- Poderá encontrar o endereço Ethernet (endereço MAC) imprimindo a página de definições da impressora. Consulte Imprimir a página de definições da impressora na página 26.

8 Quando este ecrã aparecer, clique em **OK**.

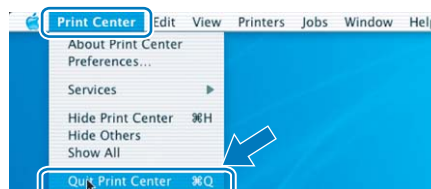
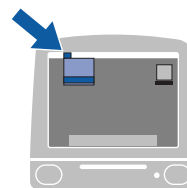


OK! Utilizadores de Mac OS® X 10.3 ou superior:
A configuração está agora concluída.

9 Quando este ecrã aparecer, clique em **Add** (Adicionar).

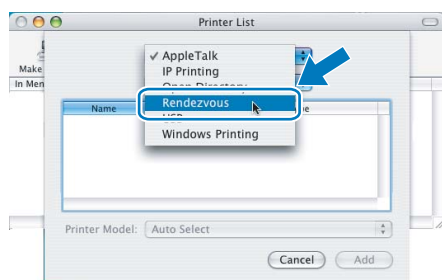


12 Clique em **Print Center** (Centro de impressão) e, depois, em **Quit Print Center** (Sair do centro de impressão).

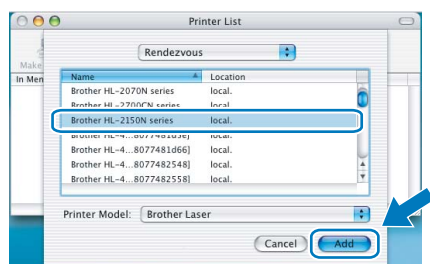


OK! Utilizadores de Mac OS® X 10.2.4 a 10.2.8:
A configuração está agora concluída.

10 Seleccione a seguinte opção.



11 Escolha a impressora e clique em **Add** (Adicionar).



Nota

- Se tiver mais do que uma impressora do mesmo modelo ligada à rede, o endereço Ethernet (endereço MAC) será apresentado a seguir ao nome do modelo.
- Poderá encontrar o endereço Ethernet (endereço MAC) imprimindo a página de definições da impressora. Consulte Imprimir a página de definições da impressora na página 26.

Utilitário BRAdmin Light (utilizadores de Windows®)

O BRAdmin Light é um utilitário para a configuração inicial de dispositivos Brother ligados em rede. Com este utilitário também pode procurar produtos Brother na sua rede, consultar o estado dos dispositivos e configurar definições básicas de rede como, por exemplo, o endereço IP.

Para obter mais informações sobre o BRAdmin Light, visite-nos em <http://solutions.brother.com>.

Nota

- Se necessitar de uma solução mais avançada de gestão de impressoras, utilize a versão mais recente do utilitário BRAdmin Professional da Brother, que poderá transferir a partir do site <http://solutions.brother.com>.
- Se estiver a utilizar um software de firewall pessoal (por exemplo, Firewall do Windows), o BRAdmin Light poderá não conseguir detectar o dispositivo não configurado. Nesse caso, desactive o seu software de firewall pessoal, e tente novamente utilizar o BRAdmin Light. Reinicie o software de firewall pessoal depois de a informação de endereço estar definida.

Instalar o utilitário de configuração BRAdmin Light

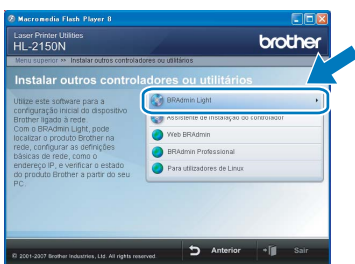
Nota

A palavra-passe predefinida para o servidor de impressão é 'access'. Pode utilizar o software BRAdmin Light para alterar esta palavra-passe.

- 1 Clique em **Instalar outros controladores ou utilitários** no ecrã de menu.

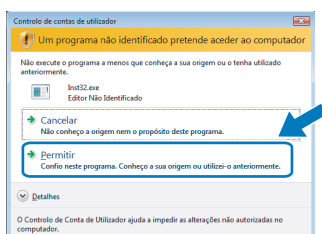


- 2 Clique em **BRAdmin Light** e siga as instruções apresentadas no ecrã.



Nota

Se estiver a utilizar o Windows Vista™, quando aparecer o ecrã **Controlo de contas de utilizador**, clique em **Permitir**.

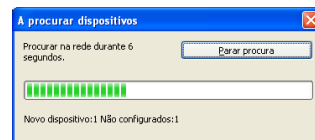


Configurar o endereço IP, máscara de sub-rede e gateway utilizando o BRAdmin Light

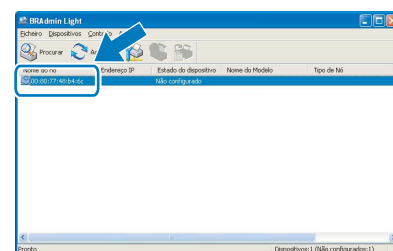
Nota

Se tiver um servidor DHCP/BOOTP/RARP na rede, não tem de executar a operação que se segue. O servidor de impressão obterá automaticamente o endereço IP.

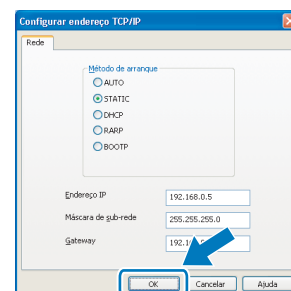
- 1 Inicie o BRAdmin Light. O utilitário procurará automaticamente novos dispositivos.



- 2 Clique duas vezes no dispositivo não configurado.



- 3 Escolha **STATIC** como **Método de arranque**. Introduza o **Endereço IP**, a **Máscara de sub-rede** e o **Gateway** e, em seguida, clique em **OK**.



- 4 As informações sobre o endereço serão guardadas na impressora.

Utilitário BRAdmin Light (utilizadores de Mac OS® X)

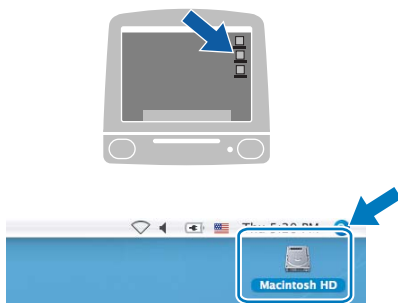
O BRAdmin Light é um utilitário para a configuração inicial de dispositivos Brother ligados em rede. Com este utilitário também pode procurar produtos Brother na sua rede, consultar o estado dos dispositivos e configurar definições básicas de rede como, por exemplo, o endereço IP, a partir de um computador com o Mac OS X 10.2.4 ou superior. O software BRAdmin Light será instalado automaticamente quando instalar o controlador de impressora. Se já tiver instalado o controlador de impressora, não terá de instalá-lo novamente. Para obter mais informações sobre o BRAdmin Light, visite-nos em <http://solutions.brother.com>.

Configurar o endereço IP, máscara de sub-rede e gateway utilizando o BRAdmin Light

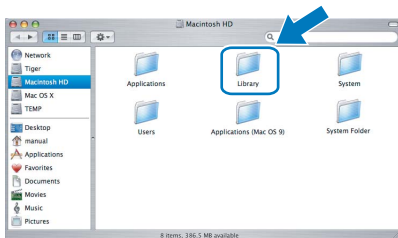
Nota

- Se tiver um servidor DHCP/BOOTP/RARP na rede, não tem de executar a operação que se segue. O servidor de impressão obterá automaticamente o seu próprio endereço IP.
- Certifique-se de que o seu computador tem instalada a versão 1.4.1_07 ou posterior do software de cliente Java™.
- A palavra-passe predefinida para o servidor de impressão é 'access'. Pode utilizar o software BRAdmin Light para alterar esta palavra-passe.

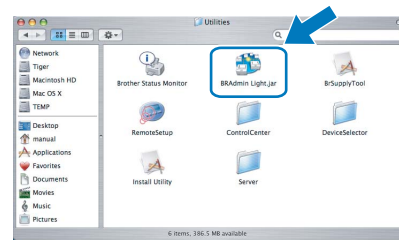
- 1 Clique duas vezes no ícone **Macintosh HD** no ambiente de trabalho.



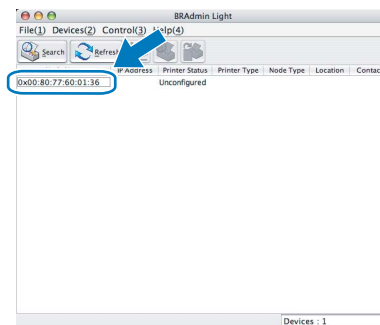
- 2 Escolha **Biblioteca**, **Printers**, **Brother** e, em seguida, **Utilities**.



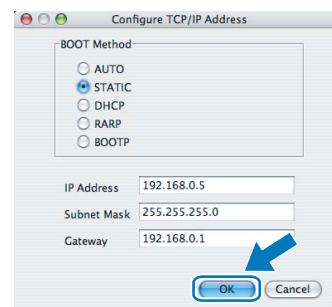
- 3 Clique duas vezes no ficheiro **BRAdmin Light.jar** e execute o software. O BRAdmin Light procurará automaticamente novos dispositivos.



- 4 Clique duas vezes no dispositivo não configurado.



- 5 Escolha **STATIC** em **BOOT Method** (Método de arranque). Introduza o **IP Address** (Endereço IP), a **Subnet Mask** (Máscara de sub-rede) e o **Gateway** e, em seguida, clique em **OK**.



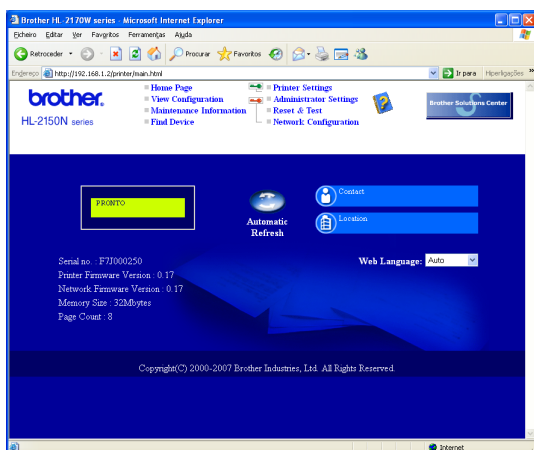
- 6 As informações sobre o endereço serão guardadas na impressora.

Gestão baseada na web (web browser)

O servidor de impressão Brother vem equipado com um servidor web que lhe permite monitorizar o estado ou alterar algumas definições da configuração, utilizando HTTP (Hyper Text Transfer Protocol).

Nota

- O nome de utilizador é **'admin'** e a palavra-passe predefinida é **'access'**. Pode utilizar um web browser para alterar esta palavra-passe.
- Recomendamos os browsers Microsoft Internet Explorer 6.0[®] (ou superior) ou Firefox[®] 1.0 (ou superior) para Windows[®] e Safari[™] 1.0 para Macintosh[®]. Certifique-se de que activa as opções de JavaScript e Cookies em qualquer um dos browsers utilizados. Recomendamos que utilize o Safari[™] 1.2 ou superior para activar JavaScript. Para utilizar um web browser, terá de saber o endereço IP do servidor de impressão.



- 1 Escreva `http://endereço_ip_impresora/` no seu browser. (Em que `endereço_ip_impresora` é o endereço IP ou o nome do servidor de impressão)

- Por exemplo: `http://192.168.1.2/` (se o endereço IP da impressora for 192.168.1.2.)



Consulte o Capítulo 13 do Manual do utilizador de rede.

Predefinições de rede

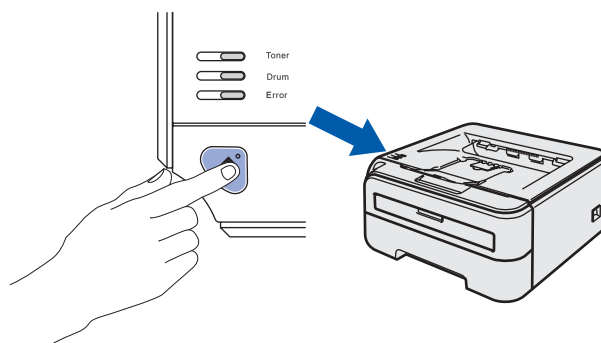
Execute os passos que se seguem para repor todas as predefinições de rede do servidor de impressão.

- 1 Desligue a impressora.
- 2 Certifique-se de que a tampa da frente está fechada e que o cabo de alimentação está ligado.
- 3 Mantenha o botão **Go** premido, enquanto liga a impressora. Mantenha o botão **Go** premido até que os LEDs **Toner**, **Drum** e **Error** se acendam. Solte o botão **Go**. Certifique-se de que todos os LEDs se apagaram.
- 4 Prima sete vezes o botão **Go**. Certifique-se de que todos os LEDs se acenderam, quando as predefinições de fábrica do servidor de impressão tiverem sido repostas.

Imprimir a página de definições da impressora

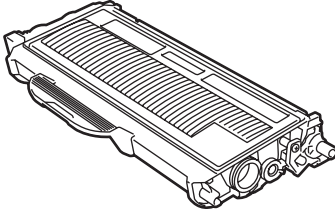
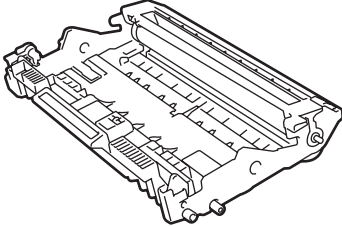
A página de definições da impressora indica todas as definições actuais da impressora, incluindo as definições de rede. Para imprimir a página de definições da impressora:

- 1 Certifique-se de que a tampa da frente está fechada e que o cabo de alimentação está ligado.
- 2 Ligue a impressora e aguarde que fique no estado Pronto.
- 3 Prima três vezes o botão **Go** nos 2 segundos seguintes. A impressora imprimirá a página de definições actual.



Consumíveis

Quando chegar a altura de substituir algum consumível, os LEDs do Painel de controlo indicarão um erro. Para obter mais informações sobre consumíveis para a sua impressora, visite-nos em <http://solutions.brother.com> ou contacte o seu revendedor Brother local.

Cartucho de toner	Unidade do tambor
 A diagrama de um cartucho de toner, mostrando a sua forma retangular com uma tampa superior e uma base com conectores.	 A diagrama de uma unidade do tambor, mostrando a sua estrutura complexa com vários cilindros e componentes mecânicos.



Consulte o Capítulo 5 do Manual do utilizador incluído no CD-ROM.

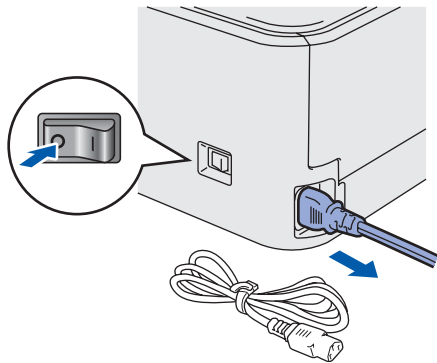
Transporte da impressora

Se por qualquer motivo tiver de transportar a impressora, embale-a cuidadosamente para evitar quaisquer danos. Recomenda-se que guarde e utilize a embalagem original. A impressora deverá estar segura junto da transportadora.

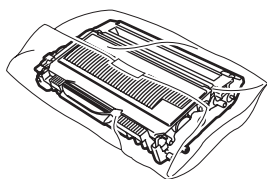
! Aviso

Ao transportar a impressora, o conjunto da UNIDADE DO TAMBOR e do CARTUCHO DO TONER tem de ser removido da impressora e colocado num saco de plástico. Se não remover a unidade e não a colocar no saco de plástico antes do transporte poderá danificar seriamente a impressora e poderá PERDER O DIREITO À GARANTIA.

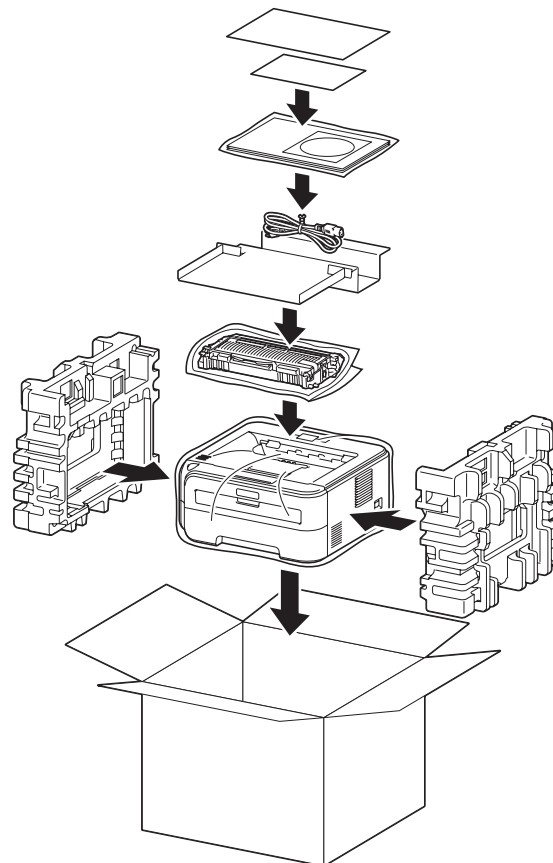
- 1 Desligue a impressora e, em seguida, desligue-a da corrente.



- 2 Remova o conjunto da unidade do tambor e do cartucho de toner. Coloque-o num saco de plástico e vede completamente o saco.



- 3 Reembale a impressora.



Marcas comerciais

O logotipo Brother é uma marca comercial registada da Brother Industries, Ltd.

Apple e Macintosh são marcas registadas e Safari é uma marca comercial da Apple Inc.

Microsoft, MS-DOS e Windows são marcas registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e noutros países.

Windows Vista é uma marca registada ou uma marca comercial da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.

Java e todas as marcas comerciais e logotipos baseados em Java são marcas comerciais ou marcas registadas da Sun Microsystems, Inc. nos Estados Unidos e outros países.

Firefox é uma marca registada da Mozilla Foundation.

Todos os outros termos, marcas e nomes de produtos mencionados neste Guia de instalação rápida são marcas registadas das respectivas empresas.

Compilação e publicação

Este manual foi compilado e publicado sob a supervisão da Brother Industries Ltd., de forma a abranger as descrições e especificações mais recentes dos produtos.

O conteúdo deste manual e as especificações deste produto estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

A Brother reserva-se o direito de efectuar alterações sem aviso prévio nas especificações e materiais aqui contidos e não se responsabilizará por quaisquer danos (incluindo consequenciais) causados por confiança nos materiais apresentados, incluindo mas não se limitando a erros tipográficos e outros erros relacionados com a publicação.

Este produto foi concebido para utilização em ambientes profissionais.

Copyright e licenciamento

© 2007 Brother Industries, Ltd. © 1998-2007 TROY Group, Inc. © 1983-2007 PACIFIC SOFTWARES INC. Este produto inclui o software "KASAGO TCP/IP" desenvolvido pela ELMIC WESCOM, INC. © 2007 Devicescape Software, Inc. Este produto inclui o software RSA BSAFE Cryptographic da RSA Security Inc. Partes Copyright para perfis ICC 2003 pela European Color Initiative, www.eci.org. Todos os direitos reservados.

brother®

POR